

**GALERIE
VÝTVARNÉHO UMĚNÍ
V OSTRAVĚ**

**GALLERY
OF FINE ARTS
IN OSTRAVA**

PROGRAM



DUBEN - ZÁŘÍ

APRIL - SEPTEMBER

GVUO

2019

Bílý stín

respekt k bohaté historii Domu umění (stín) a světlo jeho budoucnosti (bílý)

Bílý stín je název přístavby Domu umění, kterou řešíme již několik let. Mám radost, že realizace nyní nabývá přesnějších obrysů. Vedení Moravskoslezského kraje činí kroky, které vedou ke stavbě, ať už jde o pokračování projektové dokumentace, zásadní řešení financování stavby či samotný harmonogram. V roce 2026 bude Dům umění slavit stoleté výročí a jsem přesvědčen o tom, že oslavy se odehrají již v nové a moderní budově, která rozšíří možnosti současné Galerie výtvarného umění v Ostravě (GVUO) a zahájí její novou etapu.

Architekt Josef Pleskot navrhl Bílý stín jako galerii 21. století. Moderní výstavní sály a depozitáře splní náročné standardy péče o sbírky. Nebudou chybět rozsáhlé prostory pro edukaci. Rozšíříme zázemí pro návštěvníky, například o místa pro kočárky. Součástí přístavby se stane i otevřená knihovna s badatelnou a přednáškovou multifunkční sál. Odpočinkové, relaxační zóny a kavárna z GVUO vytvoří otevřenou

komunitní platformu. Vznikne tak nová dominianta Moravskoslezského kraje a Ostravy.

Poprvé v historii GVUO budeme moci představit bohatství galerijních sbírek a zároveň pořádat prostorově náročné výstavní projekty. Byl bych rád, aby vše bylo přístupné všem věkovým kategoriím i širokému spektru zájmů veřejnosti. GVUO se stane nejen místem setkávání, ale také soukromé kontemplace.

Bílý stín doplní nabídku technicky orientovaných památek v kraji o umělecky zaměřené projekty, v nichž se počítá s využitím nejnovějších technologií. Očekávám, že zájem mimoostravských i zahraničních turistů o Moravskoslezský kraj se tak výrazně navýší.

Vnější pohledem je Galerie výtvarného umění v Ostravě úspěšná moderní instituce, ale pro maximální vytěžení jejího obrovského potenciálu je potřeba přístavbu realizovat.

Jiří Jůza



Bílý stín a Dům umění /
The White Shadow and the House of Art



Lukáš Curylo
první náměstek hejtmána Moravskoslezského kraje /
First Deputy Governor of the Moravian-Silesian Region

Umění hraje ve společnosti nenahraditelnou úlohu. Silné kulturní zážitky nejen z oblasti výtvarného umění, ale i ze světa hudby, divadla či literatury obohacují lidskou duši. Také učí vnímavosti, pomáhají chápat souvislosti a nabízí poznání nejen kořenů a historie lidské společnosti, ale i nejnovějších trendů a uměleckých vizí.

Vedení kraje na kulturu významně navýšilo finanční podporu, v posledních třech letech dokonce o více než 160 procent. Možná i díky tomu se náš kraj v posledních letech stává významným kulturním regionem. Svědčí o tom nejružnější kulturní akce, významné umělecké osobnosti, které náš kraj reprezentují v ostatních koutech republiky i za jejími hranicemi, ale také projekty, které se u nás připravují.

Jedním z nich je bezesporu přístavba Domu umění v Ostravě, díky které se podaří maximalizovat využití sbírek evropského významu a posílit image kraje, jako regionu, který se dynamicky vyvíjí.

Lidé z našeho kraje si zaslouží moderní prostory pro setkávání a další příležitosti pro osobní rozvoj, vzdělávání a smysluplné trávení volného času.

Projekt Bílý stín toto všechno nabídne. Moravskoslezský kraj, Statutární město Ostrava a vláda České republiky se shodli, že má přístavba Domu umění svůj význam a smysl. Těším se, až se společně setkáme na jejím slavnostním otevření, bude to bezesporu důležitý milník v kulturním a společenském životě našeho regionu.

Lukáš Curylo

The White Shadow

respecting the House of Art's rich history (shadow) and looking forward to its bright future (white)



Bílý stín a Dům umění /
The White Shadow and the House of Art

The White Shadow is the name of the planned extension to Ostrava's House of Art (Dům umění) – a flagship project that has been at the planning stage for several years. I am delighted that the project is now taking significant steps forward, as the Moravian-Silesian Region has been making real progress towards implementation: work is continuing on the project planning, funding and the construction schedule itself. In 2026 the House of Art will celebrate its hundredth birthday, and I am

confident that the celebrations will take place in the White Shadow – a modern extension which will greatly expand our capacity, enabling Ostrava's Gallery of Fine Arts to open an exciting new chapter in its history.

The architect Josef Pleskot has designed the White Shadow as a 21st-century gallery. Its state-of-the-art exhibition halls and depositories will meet the most demanding modern standards, enabling us to provide the highest quality of care to our constantly expanding collections. There will also be large spaces for educational activities, as well as greatly improved visitor services (including facilities such as a space for prams) which will offer impressive levels of comfort and convenience. The White Shadow will include an open library with a research centre and a multifunctional lecture hall and auditorium. The café and relaxation zones will help create an inclusive community platform in the heart of our city, and the building itself will be a striking new landmark for Ostrava and the region as a whole.

For the first time in the gallery's history, we will be able to present our collections in all their wonderful variety, and there will also be ample space for us to organize ambitious large-scale exhibition projects. It is my aim to make the Gallery of Fine Arts a place where people of all ages can come and enjoy a wide variety of activities – it will be a space for both social interaction and private contemplation.

Ostrava is already well known for its bold architectural projects that have transformed the city's industrial and technical heritage sites – and the White Shadow will extend this principle to the domain of art and culture. I am confident that it will become a major attraction for people visiting Ostrava from both the Czech Republic and abroad.

The Gallery of Fine Arts is already a forward-looking institution that plays a central role in the region's cultural life – but if we are to continue evolving and developing further, the White Shadow is absolutely essential.

Jiří Jůza

Art plays an irreplaceable role in society. Powerful cultural experiences – not only in visual arts, but also in music, theatre, and literature – enrich the human soul. They also sharpen our senses, helping us to understand our interconnected world in all its rich variety, from the most distant roots of human society to the most modern, forward-looking trends and artistic visions.

The Moravian-Silesian Region has significantly increased its budget for cultural funding – in fact by more than 160 percent in the past three years.

Perhaps that's one reason why our region has become a major cultural centre in recent years – home to a huge variety of cultural events, projects, and of course renowned artists, writers and performers who have raised the region's profile on the national and international stage.

One of the most important cultural projects currently underway here is the planned extension to the House of Art (Dům umění) in Ostrava, which will help the gallery to fully exploit the huge potential of its internationally significant collections – as well as cementing our image as a bold, forward-looking region.

People in our region deserve a modern cultural facility such as this, which will provide an ideal platform for education, personal development, creativity and rewarding leisure activities.

The White Shadow offers all these things. The Moravian-Silesian Region, the City of Ostrava, and the Government of the Czech Republic all agree that the project is necessary and desirable.

I look forward to meeting you at the opening ceremony of the White Shadow – which will mark a hugely important milestone in our region's cultural life.

Lukáš Curylo



Nominace GVUO na Cenu Czech Grand Design 2018

Grafičtí designéři Robert V. Novák a Zuzana Burgrová získali 2. místo v kategorii grafický designér roku za vizuální identitu Galerie výtvarného umění v Ostravě v prestižní Ceně Czech Grand Design 2018.

Ceny Czech Grand Design jsou obrovským oceněním, které každoročně udílí Akademie designu České republiky. Osobnosti získávají ocenění za nejlepší práce v oborech design, móda, fotografie, šperk a grafický design.

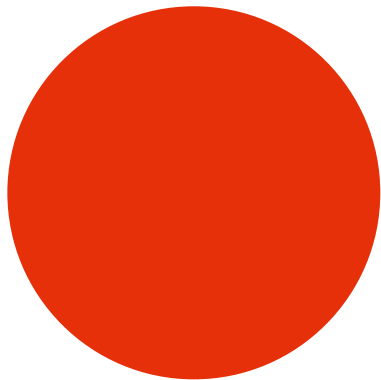
Czech Grand Design Awards 2018 nominations

Our designers were shortlisted for the Czech Grand Design Awards 2018

Our graphic designers Robert V. Novák and Zuzana Burgrová reached the final shortlist in the category "Graphic Designer of the Year" at the prestigious Czech Grand Design Awards 2018. The pair were recognized for their design of a new visual identity for the Gallery of Fine Arts in Ostrava.

The Czech Grand Design Awards are held every year, organized by the Czech Academy of Design. The awards are given for outstanding achievements in design, fashion, photography, jewellery and graphic design.





Na viděnou pod novou střechou

V měsících květen až září připravujeme rozsáhlou rekonstrukci střechy Domu umění, GVUO. Výstavní budova letos oslaví 93 let, a proto jsou některé úpravy jejího zevnějšku nezbytné. Po dobu rekonstrukce bude Dům umění, GVUO pro veřejnost i zaměstnance uzavřen.

VYBRANÉ DOPROVODNÉ PROGRAMY

- přednášky Marka Zágory a Gabriely Pelikánové
 - prezentace studentů Fakulty umění PDF OU / ŠEST
- se dočasně přesunou do knihovny GVUO na Poděbradovu ulici 1291/12

AKTUÁLNÍ INFORMACE

o rekonstrukci budou prezentovány průběžně na webu a sociálních sítích

Těšíme se na vás v říjnu pod novou střechou!
Tým GVUO

We'll see you again soon under a new roof

From May to September, the House of Art (Dům umění) will be undergoing a major reconstruction of its roof. This historic building will celebrate its 93rd birthday this year, and some repairs are simply unavoidable. During the reconstruction the building will be closed to both the public and the gallery's staff.

SOME OF THE GALLERY'S ACCOMPANYING PROGRAMMES

- lectures by Marek Zágora and Gabriela Pelikánová
 - exhibitions by art students from the University of Ostrava
- will be moved to a different location – the gallery's library at Poděbradova 1291/12

THE LATEST NEWS

on how the reconstruction is progressing – check out the gallery's website and social networks.

We look forward to welcoming you back to the gallery in October!

The gallery team



Výstavy jednoho díla ze sbírek GVUO

Exhibition of a single work from the gallery's collections



Josef Bolf V noci / At night

2014, olej, plátno / oil, canvas
75 × 95 cm, GVUO

- dílo vybrala šéfredaktorka a fotografka Bára Alex Kašparová
- selected by magazine editor and photographer Bára Alex Kašparová

23. 1.
— 30. 4.
PRODLOUŽENO

Deset

současné německé umění
ze sbírky Adam Gallery



André Butzer
Cola-Tod N, 2007
olej, plátno / oil, canvas, 230 × 190 cm, Adam Gallery

Galerie výtvarného umění v Ostravě prezentuje výstavu německých autorů ze sbírky Adam Gallery. Jedná se o část rozsáhlé kolekce děl zahraniční proveniencce, která souvisí s původním záměrem vytvořit soubor středoevropského umění. Redukovaný konvolut děl, který je samostatně vystaven poprvé, odpovídá reálným možnostem intenzivních a cílených nákupů limitovaných lety 2006–2008. Jedním z charakteristických znaků sbírky Adam Gallery je dlouhodobě soustředěný zájem především o malbu ve všech formálních polohách tohoto média. Na výstavě v GVUO jsou ve viditelné

převaze zastoupeny malby, kresby a objekty charakteristické expresivním rukopisem André Butzera, Hanse-Petera Thomase AKA Bary, Marcela Hüppaufa, Thomase Helbiga, Andrew Gilberta, doplněny o tisky Markuse Selga. Vyvažující protipól zastupují racionálně-geometrická a postkonceptuální díla Gerolda Millera, Thilo Heinzmanna a v neposlední řadě figurativní kompozice Andrey Lehmann a Christiana Macketanze.

Yvona Ferencová

**Dům umění
Ostrava**

kurátor Richard Adam

23. 1.
— 30. 4.

PRODLOUŽENO



Thomas Helbig
Spiegel, 2007
olej, plátno / oil, canvas, 245 × 200 cm, Adam Gallery

Záštitu nad výstavou převzal Christoph Israng, velvyslanec Spolkové republiky Německo v Praze, Lukáš Curylo, náměstek hejtmana Moravskoslezského kraje, a Zbyněk Pražák, náměstek primátora statutárního města Ostravy. Projekt se uskutečňuje za finanční podpory statutárního města Ostrava.



Náhled do výstavy DESET / Preview the exhibition TEN
současné německé umění ze sbírky Adam Gallery / contemporary German
art from the collection of the Adam Gallery
foto / photo: Roman Polášek



23. 1.
— 30. 4.

EXTENDED

Ten

contemporary German art from
the collection of the Adam Gallery

The Gallery of Fine Arts in Ostrava is holding an exhibition of works by German artists taken from the collections of the Adam Gallery, which specializes in Central European art. This special selection, which is being exhibited together for the first time, reflects the Adam Gallery's acquisitions from the period between 2006 and 2008. One of the defining characteristics of the Adam Gallery is its long-term focus on painting, encompassing all forms of the medium. The exhibition in Ostrava is built around paintings, drawings and objects bearing the

distinctively expressive personal signatures of André Butzer, Hans-Peter Thomas AKA Bara, Marcel Hüppauff, Thomas Helbig and Andrew Gilbert, complemented by the prints of Markus Selg. As a balancing counterweight to these expressive works, the exhibition also displays rationally geometric and post-conceptual pieces by Gerold Miller and Thilo Heinzmann, as well as figurative compositions by Andrea Lehmann and Christian Macketanz.

Yvona Ferencová

**The House
of Art, Ostrava**

curator Richard Adam



Náhled do výstavy DESET / Preview the exhibition TEN
současné německé umění ze sbírky Adam Gallery / contemporary German
art from the collection of the Adam Gallery
foto / photo: Roman Polášek



André Butzer
Bez názvu / Untitled, 2004
olej, plátno / oil, canvas, 340 × 260 cm, Adam Gallery

The patrons of the exhibition are Christoph Israng,
Ambassador of the Federal Republic of Germany, Lukáš
Curylo, Deputy Governor of the Moravian-Silesian Region,
and Zbyněk Pražák, Deputy Mayor of Ostrava.
The project is financially supported by the City of Ostrava.

23.1.
— 30.4.
PRODLOUŽENO

(KON)TEXTY Jána Mančušky



Výstava (KON)TEXTY Jána Mančušky představuje poprvé v Ostravě dílo jednoho z nejvýznamnějších českých současných umělců. Kvalita autora měřená institucionální optikou může vyplynout z výtchu zastoupení jeho děl ve světových sbírkách, například francouzského Centre Georges Pompidou, německé Meyer Riegger Gallery, amerického Muzea moderního umění (MoMA) či Andrew Kreps Gallery v New Yorku. Galerie výtvarného umění v Ostravě se nákupem dvou Mančuškových děl *Veden zdmi otočil jsem se do rohu* a *Žena středního věku* v roce 2018 zapsala do dobré společnosti těchto významných institucí.

Kurátorský záměr představit na výstavě pouze a jenom dvě zakoupená díla je motivován vědomím náročnosti procesu jejich pochopení, ale i tím, že velkorysost a čistota instalační prezentace ve výstavním prostoru může napomoci jejich adekvátnímu prožitku. Z výše uvedeného vyplývá, že výstavní blok nemá ambici ukázat Jána Mančušku v jeho celistvém uměleckém rozpětí. Je pouze částečným otiskem jedné jeho tvůrčí polohy, v níž se zaobíral

texty jako nástroji uměleckého sdělování.

Práce s textovými formálně-ideovými artefakty je u autora inspirována konceptuálními procesy ve výtvarném umění, které mají své kořeny v USA v 60. letech 20. století. Text jako umělecký prostředek přenosu informace je pro Mančušku ideálním nástrojem jak pracovat s obsahem bez užití výrazné spektakulární vizuality.

Ponořením se do těchto textových struktur je u diváka narušována schematičnost návyků čtení, jako je například obsahová posloupnost, linearita času, předvídatelnost děje, změna aktérů a tak podobně. Textová instalace slouží autorovi nikoliv jen jako prostý nositel obsahu, ale především jako otevřené pole rozličných mentálních variací.

Jaroslav Michna

**Dům umění
Ostrava**

Záštitu nad výstavou převzal náměstek hejtmana Moravskoslezského kraje Lukáš Curylo.



Náhledy do výstavy ZISKY 2018 GVUO / Preview the exhibition ACQUISITION 2018 (KON)TEXTY Ján Mančuška / (CON)TEXTS of Ján Mančuška
foto / photo: Roman Polášek

ZISKY 2018 GVUO

Umělecké sbírky tvoří základní a hlavní předpoklad existence galerie – muzea umění. Jsou součástí kulturního dědictví místa, v němž působí, regionu, ale i součástí „národního pokladu“. Kolekce Galerie výtvarného umění v Ostravě má více než stoletou historii.

Od roku 2017 zřídilo Ministerstvo kultury České republiky Akviziční fond na podporu umění mladšího padesáti let. V souladu s naší akviziční strategií jsme vybrali za rok 2018 soubor prací autorů, kteří dosud nejsou zastoupeni a představují zejména konceptuální proud v českém umění počátku tohoto milénia (Josef Bolf, Lukáš Jasanský a Martin Polák, Michal

Kalhous, Alena Kotzmannová, Ján Mančuška, Markéta Othová, Pavla Soeranková, Kateřina Šedá, Jan Šerých a Jiří Thýn).

Jednotlivé akvizice budou prezentovány formou samostatných, nebo souborných výstav, které vytvářejí sérii nazvanou Zisky a umožní návštěvníkům intenzivněji poznat autory a dílo. Zejména doufáme, že se stanou součástí stálých expozic v připravované přístavbě Domu umění.

Jiří Jůza

Zakoupeno s podporou Ministerstva kultury ČR.

23.1.
— 30.4.
EXTENDED

(CON)TEXTS of Ján Mančuška

The exhibition '(CON)TEXTS of Ján Mančuška' presents the work of this leading Czech contemporary artist for the first time ever in Ostrava. Mančuška's art has won international renown, as reflected in the list of prominent galleries whose collections include his works – the Centre Georges Pompidou in Paris, the Meyer Riegger Gallery in Germany, and the Museum of Modern Art (MoMA) and Andrew Kreps Gallery in New York. Ostrava's Gallery of Fine Arts has now joined this list by purchasing two of Mančuška's works in 2018: *I turn towards the corner guided by the walls*, and *Middle-aged woman*.

The curator's decision to present just these two works at the exhibition was motivated by the knowledge that grasping and understanding Mančuška's art is a highly demanding process, as well as the fact that displaying these installations in a generous and uncluttered space will make the artistic experience even more intensely powerful. The exhibition does not set out to present Mančuška's work in its entirety – instead it shows just two manifestations of one of his core creative endeavours,

in which he explored texts as a means of artistic expression and communication.

Mančuška's work with textual formal-ideological artefacts was inspired by conceptual processes in art whose roots reach back to the American art scene of the 1960s. In Mančuška's view, text as a means of artistic expression and communication represents an ideal tool for working with content without resorting to visual spectacle. The viewer's attempt to achieve immersion in these textual structures is disturbed by the schematic nature of the reading process to which we are habituated – including the logical progression of content, the linearity of time, the foreseeability of narrative, the changes experienced by participants, and so on. In Mančuška's work, textual installations do not merely serve as bearers of content; above all they represent open spaces for a broad spectrum of mental variations.

Jaroslav Michna

The House of Art, Ostrava

The patron of the exhibition is Lukáš Curylo, Deputy Governor of the Moravian-Silesian Region.



Náhledy do výstavy ZISKY 2018 GVUO / Preview the exhibition ACQUISITION 2018 (KON)TEXTY Jána Mančušky / (CON)TEXTS of Ján Mančuška
foto / photo: Roman Polášek

ACQUISITIONS 2018

Art galleries are essentially museums of art – and in most cases, the gradual acquisition of a collection forms the core of a gallery's existence. Art collections are part of the cultural heritage of the region the gallery serves – and they also contribute to the national artistic heritage. The collection at Ostrava's Gallery of Fine Arts dates back over a century, and it continues to grow and develop.

In 2017 the Czech Ministry of Culture set up an Acquisitions Fund to help galleries purchase art dating from the past half-century. As part of our acquisitions strategy, in 2018 we selected and purchased a group of works by artists who had not previously featured in our collections and who primarily represent the conceptual stream that emerged on the Czech art scene around the turn of the millennium

(Josef Bolf, Lukáš Jasanský, Martin Polák, Michal Kalhous, Alena Kotzmannová, Ján Mančuška, Markéta Othová, Pavla Sceranková, Kateřina Šedá, Jan Šerých and Jiří Thýn).

We plan to present these recently acquired works either individually or in collective exhibitions forming part of the 'New Acquisitions' series, giving art-lovers the opportunity to become more closely acquainted with these outstanding artists' distinctive talents. We also hope that these acquisitions will become part of the permanent exhibitions at the planned extension to the House of Art.

Jiří Jůza

Purchased with support from the Czech Republic Ministry of Culture.

Stálá expozice /
Permanent Exhibition



Max Švabinský
Podobizna stavitele Jurečka / The portrait of the builder Jureček
1919, kresba perem, papír / pen drawing, paper, 42,5 × 36,8 cm
GVUO

František Jureček – Alois Sprušil

Nová galerie v nové republice

Ostrava se v prvních desetiletích dvacátého století etablovala v nové průmyslové a společenské centrum, které získalo dominanci v regionu. Velmi záhy však začala pociťovat zásadní nedostatek adekvátního výstavního prostoru. Se vznikem Československa získaly její emancipační snahy nový impulz, na jehož základě vznikla idea Domu umění, který by prezentoval stálou expozici, jejíž základ tvořila Jurečkova obrazárna, vystavoval současně umění, sdružoval umělce a v neposlední řadě plnil výchovné a vzdělávací funkce. K realizaci výstavní budovy dopomohlo setkání Františka Jurečky, ostravského

František Jureček – Alois Sprušil

A new gallery in the newly-born state

During the first decades of the 20th century, Ostrava established itself as the dominant industrial and cultural centre of the region. However, the city soon had to contend with a critical lack of adequate exhibition premises. The creation of the independent Czechoslovakia in 1918 provided an impulse for bold, self-confident new projects in the cultural sphere – and one of these projects was the idea of building a new art gallery in Ostrava, to be known as the House of Art (Dům umění). It was to house a permanent exhibition based on František Jureček's gallery collection, as well as showcasing contemporary art, providing a forum for artists to meet and collaborate, and playing

2.1.
— 31.12.

stavitele a sběratele umění, a prvního ředitele Domu umění Aloise Sprušila, který Jurečkův odkaz galerii neobyčejným způsobem rozvíjel v období první republiky.

Expozice představuje nejen umělecké poklady z období zrodu Domu umění, ale i architekturu budovy, zmíněné osobnosti a celou řadu archivních dokumentů.

Jiří Jůza

**Dům umění
Ostrava**

a valuable role in educating the general public about art. The project eventually became a reality largely thanks to the joint efforts of František Jureček (an Ostrava building contractor and art collector) and the gallery's first director Alois Sprušil, who played a crucial role in developing the legacy left by Jureček during the inter-war period.

The exhibition presents not only valuable works dating from the era when the House of Art came into existence, but also the architecture of the building, the roles played by Jureček and Sprušil, plus a large number of archive documents.

Jiří Jůza

**The House
of Art, Ostrava**

EDUKAČNÍ PROGRAMY

UPOZORNĚNÍ

Edukační programy a dílny se nebudou uskutečňovat od 1. 5. do 15. 10. 2019 z důvodu rekonstrukce. Na podzimní výstavy se můžete rezervovat od 1. 10. 2019.

Galerijní edukace jsou určeny především dětem z mateřských a žákům ze základních škol, studentům víceletých gymnázií, středních, vysokých i základních uměleckých škol, rodičům s dětmi nebo skupinám dospělých.

Edukační programy ožívají a ozvláštňují svět umění aktivním zapojením návštěvníků do činností spjatých s aktuálními výstavami. Náplní programů jsou interaktivní prohlídky i různé tvořivé a vzdělávací aktivity. Děti i dospělí získávají jedinečnou zkušenost práce před originály uměleckých děl ve výjimečném prostředí.

DĚLKA PROGRAMU

MŠ 60 minut / ZŠ, SŠ, VOŠ, ZUŠ a jiné skupiny 60–90 minut. Programy se uskutečňují pondělí až pátek od 8 do 18 hodin v Domě umění. Všechny programy jsou určeny pro min. 6 osob.

KONTAKTY

Jana Sedláková
T +420 734 437 181, sedlakova@gvuo.cz
Hedvika Dalecká
T + 420 731 691 561, dalecka@gvuo.cz

VSTUPNÉ 30 Kč

za dítě / studenta,
pedagogický doprovod zdarma

REZERVACE

Doporučujeme objednávat programy s časovým předstihem, zejména v případě, že vyžadujete konkrétní datum. Rezervace je závazná, musí obsahovat datum, hodinu, název programu, ročník, počet žáků ve skupině, vaše jméno, název školy, telefonické spojení a e-mailová adresu, abychom se s Vámi mohli v případě nečekaných situací spojit.

PROGRAMY PRO MŠ, ZŠ, SŠ, VŠ A SKUPINY NÁVŠTĚVNÍKŮ

DESET / současné německé umění
ze sbírky Adam Gallery
23. 1. 2019 – prodlouženo do 30. 4.

(KON)TEXTY Jána Mančušky
23. 1. 2019 – prodlouženo do 30. 4.

Připravujeme:
ZISKY 2018 GVUO:
KATEŘINA ŠEDÁ Bedřichovický poledník
listopad 2019 – leden 2020

OTTO GUTFREUND Bod zlomu
16. 10. 2019 – 12. 1. 2020

RUDOLF SIKORA
16. 10. 2019 – 12. 1. 2020

Podrobnější anotace naleznete na Facebooku, webových stránkách galerie a v propagačních materiálech.

EDUCATIONAL PROGRAMMES

IMPORTANT INFORMATION
Until October 2019
EDUCATIONAL PROGRAMMES
AND WORKSHOPS will be
cancelled during the period
of reconstruction. You can
book programmes for the
autumn exhibitions from
1 October 2019 onwards.

Our educational programmes are aimed at a wide range of target groups: preschools, primary schools, secondary schools, art schools and universities, plus families and groups of adults.

These fun educational programmes give a fascinating insight into the world of art, offering visitors the chance to become involved in activities related to current exhibitions, develop their creativity and deepen their knowledge through interactive gallery tours. All age groups will enjoy this unique hands-on experience of art in the unique environment of our gallery.

PROGRAMME DURATION

Programme duration: preschools 60 minutes / primary schools, secondary schools, art schools, universities and other groups 60–90 minutes. Programmes take place Monday–Friday from 08.00–18.00 at the House of Art. All programmes are for groups of at least 6 people.

CONTACTS AND BOOKINGS

Jana Sedláková
T +420 734 437 181, sedlakova@gvuo.cz
Hedvika Dalecká
T + 420 731 691 561, dalecka@gvuo.cz

PRICE 30 CZK
per child / student,
accompanying teachers free of charge

ADVANCE BOOKINGS

We recommend that you book programmes in advance, especially if you would like to attend on a specific date. You need to enter all the required information in the form – the date, time, name of the programme, school year-group, number of children in the group, your name, the name of your school, telephone number and e-mail address (so we can contact you in the event of any unexpected changes). Once you have sent the form, we will check availability on your selected date and contact you to confirm your booking.

EDUCATIONAL PROGRAMMES FOR SCHOOLS AND THE GENERAL PUBLIC

TEN / contemporary German art from the collection of the Adam Gallery
23 January – extended until 30 April 2019

(KON)TEXTS of Ján Mančuška
23 January – extended until 30 April 2019

Planned exhibitions:
ACQUISITIONS 2018:
KATEŘINA ŠEDÁ The Bedřichovice Meridian
November 2019 – January 2020

OTTO GUTFREUND Breaking Point
16. 10. 2019 – 12. 1. 2020

RUDOLF SIKORA
16. 10. 2019 – 12. 1. 2020

For more details of the gallery's educational programmes see our Facebook page, website and promotional materials.

→ PŘIPRAVUJEME PLANNED EVENTS

přednáška / lecture by Marek Zágora
ŽENY ČESKÝCH KRÁLŮ / WIVES
OF THE BOHEMIAN KINGS
2. 4. v 17h / at 17.00
vstup volný / free of charge

koncert / concert
MICHEL DONEDA (F) / PETR VRBA (CZ)
3. 4. v 19.30h / at 19.30
vstup volný / free of charge

stínové loutkové představení
/ shadow puppet theatre
SPOUTANÝ TRÁVOU / BOUND BY GRASS
Divadlo Lišeň Brno/ Lišeň Theatre, Brno
6. 4. v 10h / at 10.00
Omezená kapacita max. 40 míst /
Limited capacity: max. 40 people
rezervace / reservation: Jana Sedláková
E: sedlakova@gvuo.cz, T: +420 734 437 181
vstupné 30 Kč / price per person: 30 CZK

workshop GVUO / gallery workshop
VÝROBA LOUTKY Z PŘÍRODNÍCH
A ODPADOVÝCH MATERIÁLŮ /
MAKING PUPPETS FROM NATURAL
AND WASTE MATERIALS
6. 4. v 11h / at 11.00
Omezená kapacita max. 40 míst /
Limited capacity: max. 40 people
rezervace / reservation: Jana Sedláková
E: sedlakova@gvuo.cz, T: +420 734 437 181
vstupné 30 Kč, doprovod zdarma
/ price per person: 30 CZK,
accompanying adults free of charge

přednáška / lecture by Marek Zágora
SOUROZENCI A PŘÍBUZNÍ VÁCLAVA
IV. / SIBLINGS AND RELATIVES
OF KING WENCESLAS IV
9. 4. v 16.30h / at 16.30
vstup volný / free of charge

prezentace studentů FU a PdF OU /
presentation by Ostrava University students
ŠEST / SIX
10. 4. v 16h / at 16.00
vstup volný / free of charge

ROSTLINNÝ BAZAR A VELIKONOČNÍ
WORKSHOP GVUO / SWAP-SHOP
FOR HOUSE AND GARDEN PLANTS
AND EASTER WORKSHOP
13. 4. 10 – 15h / 10.00 – 15.00
vstup volný / free of charge

komentovaná prohlídka / guided
tour of the exhibition
DESET / TEN
16. 4. v 16.30h / at 16.30
vstup s platnou vstupenkou na výstavu /
entry with a valid ticket to the exhibition
workshop

MUZIKOTERAPIE / MUSIC THERAPY
16. 4. 18 – 19.30h / 18.00 – 19.30
vstupné dobrovolné / payment voluntary

literární čtvrtky / literary Thursdays
SEVEROČECH NA SEVERU MORAVY:
PATRIK LINHART / A NORTH BOHEMIAN
IN NORTH MORAVIA: PATRIK LINHART
18. 4. v 19h / at 19.00
vstup volný / free of charge

přednáška / lecture by Gabriela Pelikánová
KAREL KOTAS – ARCHITEKT, PRO
KTERÉHO SE STALA OSTRAVA ŽIVOTNÍ
ŠANCÍ / AN ARCHITECT WHO FOUND THE
CHANCE OF A LIFETIME IN OSTRAVA
24. 4. v 16.30h / at 16.30
vstup volný / free of charge

SOBOTNÍ DÍLNÝ GVUO PRO DĚTI /
SATURDAY WORKSHOPS FOR CHILDREN
27. 4. 15 – 18 h / 15.00 – 18.00
Dílny jsou určeny pro rodiny s dětmi /
the workshops are designed for
families with children
vstupné 30 Kč / price per person: 30 CZK

**POZOR ZMĚNA MÍSTA KONÁNÍ /
PLEASE NOTE! CHANGE OF VENUE:**
Knihovna GVUO / Gallery of Fine Arts Library
Poděbradova 1291/12, Ostrava
↓ ↓ ↓

přednáška / lecture by Marek Zágora
Orel a orlice ve středověku /
The eagle as a medieval symbol
14. 5. v 16.30h / at 16.30
vstup volný / free of charge

prezentace studentů FU a PdF OU /
presentation by Ostrava University students
ŠEST / SIX
15. 5. v 16h / at 16.00
vstup volný / free of charge

přednáška / lecture by Gabriela Pelikánová
VILÉM WÜNSCHE – UMĚLEC S OKEM
MALÍŘE A SRDCEM HORNÍKA / AN ARTIST
WITH THE EYE OF A PAINTER AND
THE HEART OF A MINER
29. 5. v 16.30h / at 16.30
vstup volný / free of charge

prezentace studentů FU a PdF OU /
presentation by Ostrava University students
ŠEST / SIX
5. 6. v 16h / at 16.00
vstup volný / free of charge

OSTRAVSKÁ MUZEJNÍ NOC /
OSTRAVA MUSEUM NIGHT
8. 6. 18 – 20h / 18.00 – 20.00
vstup volný / free of charge

přednáška / lecture by Marek Zágora
HISTORIA PLANTARUM
11. 6. v 16.30h / at 16.30
vstup volný / free of charge

přednáška / lecture by Gabriela Pelikánová
VOJTA SAPIK –
SOCHAŘ S UHRANČIVÝMA OČIMA /
A SCULPTOR WITH ENCHANTING EYES
26. 6. v 16.30h / at 16.30
vstup volný / free of charge

přednáška / lecture by Marek Zágora
LAZEBNICE V UMĚNÍ DOBY VÁCLAVA IV. /
BARBER-SURGEONS IN ART DURING
THE REIGN OF WENCESLAS IV
10. 9. v 16.30h / at 16.30
vstup volný / free of charge

přednáška / lecture by Gabriela Pelikánová
HELENA SALICHOVÁ –
ŽENA SLEZSKEM POSEDLÁ / A WOMAN
WITH AN OBSESSION FOR SILESIA
25. 9. v 16.30h / at 16.30
vstup volný / free of charge

PŘIPRAVUJEME VÝSTAVY PLANNED EXHIBITIONS

ZISKY 2018 GVUO:
KATEŘINA ŠEDÁ Bedřichovický poledník
listopad 2019 – leden 2020

OTTO GUTFREUND Bod zlomu
16. 10. 2019 – 12. 1. 2020

RUDOLF SIKORA
16. 10. 2019 – 12. 1. 2020

ACQUISITIONS 2018:
KATEŘINA ŠEDÁ The Bedřichovice Meridian
November 2019 – January 2020

OTTO GUTFREUND Breaking Point
16. 10. 2019 – 12. 1. 2020

RUDOLF SIKORA
16. 10. 2019 – 12. 1. 2020



Kateřina Šedá
Bedřichovice nad Temží, 2011–2016



Otto Gutfreund
Don Quijote
1911, bronz / bronze, v. 38 cm / height 38 cm

KNIHOVNA GVUO

Jediná veřejná galerijní knihovna v Moravskoslezském kraji

vám nabízí: Výběr z přibližně 10 000 titulů knih z oblasti umění, teorie dějin umění a historie (malířství, sochařství, architektury, grafiky, fotografie, scénografie, odívání, typografie, uměleckých řemesel, památkové péče...). Více než 15 500 katalogů výstav našeho regionu i řady dalších galerií z celé České republiky.

Časopisy o umění a kultuře od počátku

minulého století do současnosti. Dokumentaci výstav Galerie výtvarného umění v Ostravě. Multimediální databáze EBSCO. Půjčovárna fondu knihovny k prezenčnímu studiu. Informační a bibliografické služby. Přístup na internet. On-line katalog: <http://katalog.gvuo.cz/katalog>

PROVOZNÍ DOBA PRO BADATELE

středa 8 – 16 h
čtvrtek 10 – 17.45 h

KONTAKTY

Vladimíra Lichovnicková
T +420 731 691 567, 596 112 566
lichovnickova@gvuo.cz

GALLERY OF FINE ARTS LIBRARY

Gallery of Fine Arts Library: The only public library at an art gallery in the Moravian-Silesian Region

We offer: A choice from around 10 000 books on fine arts, art theory and art history (painting, sculpture, architecture, graphic art, photography, scenography, clothing and fashion, typography, decorative arts, heritage conservation...)

Over 15 500 exhibition catalogues from our region and other galleries in the Czech Republic.

Arts and culture periodicals from the early 20th century to the present day. A complete record of the exhibitions held at the Gallery of Fine Arts as well as many other art events in the region EBSCO multimedia database Individual lending of library items for on-site study. Information and bibliographic services Internet access. On-line catalogue: <http://katalog.gvuo.cz/katalog/>

OPENING HOURS FOR RESEARCHERS

Wednesday 8.00 – 16.00
Thursday 10.00 – 17.45

CONTACT

Vladimíra Lichovnicková
T +420 731 691 567, 596 112 566
lichovnickova@gvuo.cz

SPOLEČNOST PŘÁTEL GVUO

PODPOŘTE SVOU GALERII!

Staňte se přítelem Galerie výtvarného umění v Ostravě! Zakoupením členské karty získáte řadu výhod. Karta vás opravňuje k neomezenému volnému vstupu do Domu umění i k čerpání dalších výhod po dobu jednoho roku. Naše Společnost přátel GVUO má více než stoletou tradici. Cílem společnosti je podporovat, rozvíjet a propagovat umění, umělce a umělecké sbírky GVUO v České republice i zahraničí. Přátelé GVUO se scházejí jednou ročně zpravidla před Vánoci za účasti ředitele galerie přímo v Domě umění. Výhody pro členy:

PŘÍTEL / senioři, studenti: Neomezený vstup na výstavy a komentované prohlídky v Domě umění. Přednostní

registrace na doprovodné programy pozvánky na vernisáže a akce Společnosti přátel GVUO. Platí pro 1 osobu.

PŘÍTEL PLUS: Neomezený vstup na výstavy a komentované prohlídky v Domě umění. Přednostní registrace na doprovodné programy. Pozvánky na vernisáže a akce Společnosti přátel GVUO. Platí pro 2 dospělé + děti.

MECENÁŠ: Neomezený vstup na výstavy a komentované prohlídky v Domě umění přednostní registrace na doprovodné programy. Pozvánky na vernisáže a akce Společnosti přátel GVUO. 20% sleva na katalogy GVUO vydané v daném kalendářním roce. Platí pro 2 dospělé + děti.

Pro všechny členy 15% sleva na občerstvení v Kavárně art&coffee.



PŘIHLÁŠKA

JMÉNO	
PŘIJÍMENÍ	
ADRESA	
PSČ	
TELEFON	
EMAIL	

PODPIS

TYP ČLENSTVÍ

PŘÍTEL
400 Kč / 300 Kč
(studenti, senioři)

 /

PŘÍTEL PLUS
600 Kč

MECENÁŠ
1000 Kč a více

GALLERY OF FINE ARTS SOCIETY OF FRIENDS

SUPPORT YOUR GALLERY!

Become a friend of the Gallery of Fine Arts! Purchasing a membership card will give you several benefits. The card (valid for a whole year) gives you unlimited entry to the House of Art (free of charge) plus a range of other benefits. Our Society of Friends has a tradition reaching back more than a century, following in the footsteps of the Ostrava Friends of Art Club (1912) and the House of Art Society (1924). The Society's aim is to support and promote art, artists and the collections of the Gallery throughout the Czech Republic and abroad. Anybody can become a friend of the Gallery. The friends (including the Gallery's Director) meet once a year – usually before Christmas – at the House of Art. Types of membership:

FRIEND / senior citizens, students: Unlimited access to exhibitions and guided tours at the House of Art. Priority registration for

accompanying programmes. Invitations to premieres and Society of Friends events. Year-round 15% discount on refreshments at the Art&Coffee café. Valid for 1 person.

FRIEND PLUS: Unlimited access to exhibitions and guided tours at the House of Art. Priority registration for accompanying programmes. Invitations to premieres and Society of Friends events. Year-round 15% discount on refreshments at the Art&Coffee café. Valid for 2 adults + children.

PATRON: Unlimited access to exhibitions and guided tours at the House of Art. Priority registration for accompanying programmes. Invitations to premieres and Society of Friends events. 20% discount on the gallery's catalogues published during the calendar year. Valid for 2 adults + children.

For all members year-round 15% discount on refreshments at the art&coffee café.



APPLICATION

NAME	
SURNAME	
ADDRESS	
ZIP CODE	
PHONE	
EMAIL	

SIGNATURE

TYPES OF MEMBERSHIP:

FRIEND
400 CZK / 300 CZK (students, seniors)

 /

FRIEND PLUS
600 CZK

PATRON
1000 CZK
and more



VSTUPNÉ TICKET PRICES

PLNÉ / FULL PRICE ZLEVNĚNÉ* / REDUCED*

VŠECHNY EXPOZICE / ALL EXHIBITIONS	100 Kč / 100 CZK	50 Kč / 50 CZK
DESET / TEN	80 Kč / 80 CZK	40 Kč / 40 CZK
(KON)TEXTY JÁNA MANČUŠKY / (CON)TEXTS OF JÁN MANČUŠKA	40 Kč / 40 CZK	20 Kč / 20 CZK
SENIORI / SENIORS (65+) / Senior pass (55-65)*	ZDARMA / FREE OF CHARGE	50 Kč / 50 CZK
EDUKAČNÍ PROGRAMY pedagogický doprovod zdarma / EDUCATIONAL PROGRAMMES accompanying teachers free of charge	30 Kč / 30 CZK	
SCHOOL GROUPS pedagogický doprovod zdarma ŠKOLNÍ SKUPINY accompanying teachers free of charge	10 Kč / 10 CZK	
RODINNÉ PASY 2 dospělí + děti (min. 3 osoby) FAMILY TICKETS (min. 3 persons) RODINNÉ PASY / FAMILY PASS	150 Kč / 150 CZK	
SKUPINY NAD 10 OSOB GROUP TICKETS (10 or more people)	70 Kč / osoba 70 CZK / per person	

VOLNÝ VSTUP V NEDĚLI / SUNDAY – ENTRY FREE OF CHARGE

NA STÁLOU EXPOZICI JE VSTUP ZDARMA / ENTRY TO THE PERMANENT EXHIBITION IS FREE OF CHARGE

Volný vstup pro členy Společnosti přátel GVUO, UHS, UVU, ICOM, držitele průkazu UNESCO, pracovníky státních galerií a muzeí, studenty dějin umění, uměleckých a uměleckoprůmyslových škol.

* Děti 6–15 let, studenti a držitelé průkazů ISIC, ITIC, GO 26, SENIOR PASS

Entry is free of charge for members of the gallery's Society of Friends, the Czech Association of Art Historians (UHS), the Czech Union of Fine Artists (UVU), ICOM, UNESCO card holders, employees of state galleries and museums, students of art history, students at art schools and colleges of decorative arts.

* Children aged 6–15, students and holders of ISIC, ITIC, GO 26, SENIOR PASS

50% SLEVA V GVUO SE VSTUPENKOU
Z JANÁČKOVY FILHARMONIE OSTRAVA
A NÁRODNÍHO DIVADLA MORAVSKOSLEZSKÉHO

NAŠI POUŽITOU VSTUPENKU NEVYHAZUJ A VYUŽIJ SLEVVU 20%
NA VSTUPNÉ DO JANÁČKOVY FILHARMONIE OSTRAVA*
A NÁRODNÍHO DIVADLA MORAVSKOSLEZSKÉHO

50% DISCOUNT AT THE GALLERY IF YOU PRESENT
A TICKET FROM THE JANÁČEK PHILHARMONIC
ORCHESTRA OR THE NATIONAL MORAVIAN-
SILESIAN THEATRE

DON'T THROW AWAY YOUR USED GALLERY TICKET – IT WILL EARN YOU
A 20% DISCOUNT AT PERFORMANCES OF THE JANÁČEK PHILHARMONIC
ORCHESTRA* OR THE NATIONAL MORAVIAN-SILESIAN THEATRE



janáčková
filharmonie
ostrava

*s výjimkou cyklu G a mimořádných koncertů
*except cycle G and special concerts

GVUO

Dům umění, Jurečkova 9
702 00, Ostrava
T: +420 596 115 425
ZAVŘENO květen – září
www.gvuo.cz

Dokumentační a správní centrum,
Knihovna GVUO
Poděbradova 1291/12
702 00, Ostrava
T: +420 596 112 566

House of Art, Jurečkova 9
702 00, Ostrava, CZ
T: +420 596 115 425
CLOSED from May to September
www.gvuo.cz

Documentation and administration centre,
Gallery of Fine Arts Library
Poděbradova 1291/12
702 00, Ostrava, CZ
T: +420 596 112 566

Hlavní mediální partner:
Main media partner:

Partneři
Partners

 Česká televize

 Moravskoslezský kraj

 MINISTERSTVO KULTURY

OSTRAVA!!!

 RCR

ADAM GALLERY

 Výzkumné ústředí společné společnosti Město a v České republice

 newton media

 DOPRAVNÍ POŠTAVNA OSTRAVA

 RADIO

 H

 seepoint

 Janáčkově filharmonie Ostrava

Mediální partneři
Media partners

ART ANTIQUES

 ARTALK

Artikl

A2

AZLARM

 Ostrava Centra města

deník

dějiny současnost

Flash Art

LITERÁRNÍ NOVINY

ostravan.cz

polar

POSHIV Business & Style

program

RADIOHOUSE



Vydává / Published by: GVUO / Gallery of Fine Arts in Ostrava
Náklad / Impression: 3 000 ks / 3 000 copies
Redakce / Editors: Jana Maláček Šrubařová, Magdaléna Staňková
Překlady / Translation: Christopher Hopkinson
Grafická úprava / Graphic design: Robert V. Novák & Zuzana Burgrová
Změna programu vyhrazena / Change of programme is reserved